ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1073/87/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1987

που απαγορεύει την ευθυγράμμιση με τις προσφορές προϊόντων σιδήρου και χάλυβα καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 95 πρώτο και δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

Η Επιτροπή έχει θεσπίσει από το 1978 σειρά μέτρων με στόχο την αντιμετώπιση της κρίσης που εκδηλώθηκε στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα της Κοινότητας και τη διευκόλυνση της αναδιάρθρωσής της. Τα μέτρα αυτά βασίζονται, κυρίως, σε σύστημα επιτήρησης και υποχρεωτικών ποσοστώσεων παραγωγής για τα πιο ευαίσθητα προϊόντα, σύστημα του οποίου η ισχύς παρατάθηκε για το 1986 και το 1987 με την απόφαση αριθ. 3485/85/ΕΚΑΧ της Επιτροπής [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 1008/87/ΕΚΑΧ [2]. Οι κυβερνήσεις ορισμένων τρίτων χωρών διαβεβαίωσαν, από το 1978, την Επιτροπή για τη συνεργασία τους στον τομέα αυτό. Η Επιτροπή απαγόρευσε την ευθυγράμμιση των επιχειρήσεων της Κοινότητας με τις προσφορές ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που κατάγονται απ' αυτές τις τρίτες χώρες με την απόφαση αριθ. 527/78/ΕΚΑΧ [3] και τελευταία με την απόφαση αριθ. 1031/86/ΕΚΑΧ [4].

Έχουν συναφθεί διακανονισμοί με ορισμένες τρίτες χώρες για το 1987. Είναι, κατά συνέπεια, αναγκαίο να αφαιρέσει η Επιτροπή τη δυνατότητα των επιχειρήσεων της Κοινότητας να ευθυγραμμίζουν τις τιμές τους με τις μειωμένες τιμές των προσφορών απ' αυτές τις τρίτες χώρες.

Τέτοια απαγόρευση δεν προβλέπεται από τη συνθήκη και, ειδικότερα, από το άρθρο 60. Μια τέτοιου είδους απαγόρευση των ευθυγραμμίσεων είναι αναγκαία για την επίτευξη, κατά τη λειτουργία της κοινής αγοράς του χάλυβα και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 της συνθήκης, ενός από τους στόχους της Κοινότητας, όπως αυτοί ορίζονται στα άρθρα 2, 3 και 4. Το άρθρο 2 της συνθήκης αναθέτει στην Κοινότητα την αποστολή να επιδιώξει την επίτευξη αυτών των στόχων εν αρμονία με την οικονομία των κρατών μελών. Η επίτευξη των οικονομικών και κοινωνικών στόχων που διατυπώνονται στο άρθρο 3 στοιχεία γ), ε) και ζ) προϋποθέτει, επίσης, τη λήψη της παρούσας απόφασης.

Τηρούνται οι γενικές αρχές που καθορίζονται στο άρθρο 5 της συνθήκης σχετικά με την παρέμβαση της Επιτροπής.

Η συνεργασία με ορισμένες από τις εν λόγω χώρες δεν καλύπτει όλα τα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα. Είναι αναγκαίο, κατά συνέπεια, να προσδιοριστούν τα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα που αφορά το μέτρο.

Η συνεργασία με τις εν λόγω χώρες ισχύει για περιορισμένο χρονικό διάστημα. Η απαγόρευση ευθυγράμμισης πρέπει να περιοριστεί χρονικά.

Οι διακανονισμοί που έχουν συναφθεί με τις τρίτες χώρες θα ήταν δυνατόν να καταγγελθούν ή να επεκταθούν σε άλλες τρίτες χώρες. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να τροποποιήσει τον κατάλογο των εν λόγω χωρών.

Για τις τρίτες χώρες με τις οποίες η Επιτροπή δεν έχει καθιερώσει αυτού του είδους τη συνεργασία, είναι αναγκαίο να διατηρηθεί, για τις επιχειρήσεις της Κοινότητας, η δυνατότητα ευθυγράμμισης με τις προσφορές που κατάγονται απ' αυτές τις χώρες.

Η τήρηση της απαγόρευσης πρέπει να διασφαλιστεί με κυρώσεις. Στην περίπτωση παραβίασης των διατάξεων σε θέματα τιμών, ενδείκνυται η επιβολή των κυρώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 64 της συνθήκης.

Μετά από διαβουλεύσεις με τη Συμβουλευτική Επιτροπή και με τη σύμφωνη ομόφωνη γνώμη του Συμβουλίου των Υπουργών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Απαγορεύεται στις επιχειρήσεις της Κοινότητας να ευθυγραμμίζουν τις προσφορές τους με τους όρους που διαμορφώνονται από τις εξωκοινοτικές επιχειρήσεις για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1 και κατάγονται από τις χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 2.

Η Επιτροπή τροποποιεί τα παραρτήματα 1 και 2, εφόσον είναι αναγκαίο.

Άρθρο 2

Σε περίπτωση παραβίασης του άρθρου 1 επιβάλλονται οι κυρώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 64 της συνθήκης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987.

Η Επιτροπή επιφυλάσσεται να καταργήσει εν όλω ή εν μέρει την παρούσα απόφαση πριν από την ημερομηνία αυτή, εφόσον οι συνθήκες της αγοράς και το συμφέρον των κοινοτικών επιχειρήσεων το απαιτούν.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 340 της 18. 12. 1985, σ. 5.
[2] ΕΕ αριθ. L 101 της 11. 4. 1987, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 73 της 15. 3. 1978, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 95 της 10. 4. 1986, σ. 14.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΥ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΕΚΑΧ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

(Κώδικες ΝΙΜΕΧΕ)

Α. ΧΥΤΟΣΙΔΗΡΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΗΘΕΙΣ ΧΑΛΥΒΕΣ

73.01-10	73.08-07	73.11-41	73.13-47
73.01-21	73.08-21	73.11-50	73.13-49
73.01-23	73.08-25	73.12-11	73.13-50
73.01-25	73.08-29	73.12-19	73.13-64
73.01-27	73.08-41	73.12-21	73.13-65
73.01-31	73.08-45	73.12-51	73.13-67
73.01-35	73.08-49	73.12-71	73.13-68
73.01-41	73.09-00	73.13-11	73.13-72
73.01-49	73.10-11	73.13-16	73.13-74
73.02-01	73.10-12	73.13-17	73.13-76
73.02-09	73.10-14	73.13-19	73.13-78
73.06-10	73.10-15	73.13-21	73.13-79
73.06-20	73.10-17	73.13-23	73.13-82
73.06-30	73.10-18	73.13-26	73.13-84
73.07-12	73.10-42	73.13-32	73.13-86
73.07-21	73.11-11	73.13-34	73.13-87
73.07-24	73.11-12	73.13-36	73.13-88
73.08-01	73.11-14	73.13-41	73.13-89
73.08-03	73.11-16	73.13-43	73.13-92
73.08-05	73.11-19	73.13-45	

Β. ΕΙΔΙΚΟΙ ΧΑΛΥΒΕΣ

73.61-20	73.65-81	73.73-26	73.75-23
73.62-10	73.71-21	73.73-29	73.75-33
73.62-30	73.71-23	73.73-33	73.75-43
73.63-29	73.71-24	73.73-35	73.75-53
73.63-72	73.71-29	73.73-36	73.75-54
73.64-20	73.71-51 + 73.71-52	73.73-39	73.75-59
73.64-72	73.72-11	73.73-72	73.75-63
73.65-21	73.72-13	73.74-21	73.75-73
73.65-23	73.72-19	73.74-23	73.75-79
73.65-25	73.72-33	73.74-29	73.75-83
73.65-53	73.72-39	73.74-72	73.75-84
73.65-55	73.73-23	73.75-11	73.75-89
73.65-70	73.73-25	73.75-19	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ	ΝΟΤΙΟΣ ΚΟΡΕΑ
ΟΥΓΓΑΡΙΑ	ΡΟΥΜΑΝΙΑ
ΠΟΛΩΝΙΑ	ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ
ΒΡΑΖΙΛΙΑ	ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑ
